



# Rättsfallssamlingen

DOMSTOLENS DOM (fjärde avdelningen)

den 18 januari 2024\*

”Överklagande – Dom som är föremål för en ansökan om återvinning vid tribunalen –  
Avisning”

I mål C-785/22 P,

angående ett överklagande enligt artikel 56 i stadgan för Europeiska unionens domstol, som ingavs  
den 27 december 2022,

**Eulex Kosovo**, Pristina (Kosovo), företrädd av L.-G. Wigemark, i egenskap av ombud, biträdd av  
E. Raoult, avocate,

klagande,

i vilket den andra parten är:

**SC**, företrädd av A. Kunst, Rechtsanwältin,

sökande i första instans

meddelar

DOMSTOLEN (fjärde avdelningen)

sammansatt av avdelningsordföranden C. Lycourgos samt domarna O. Spineanu-Matei, J.-C.  
Bonichot (referent), S. Rodin och L.S. Rossi,

generaladvokat: L. Medina,

justitiesekreterare: A. Calot Escobar,

efter det skriftliga förfarandet,

med hänsyn till beslutet, efter att ha hört generaladvokaten, att avgöra målet utan förslag till  
avgörande,

följande

\* Rättegångsspråk: engelska.

## Dom

- 1 Eulex Kosovo har yrkat att domstolen ska upphäva den dom som meddelades av Europeiska unionens tribunal den 19 oktober 2022, SC/Eulex Kosovo (T-242/17 RENV, EU:T:2022:637) (nedan kallad den överklagade domen). Genom denna tredskodom förpliktade tribunalen Eulex Kosovo att ersätta den ekonomiska och ideella skada som SC hade lidit.

### Tillämpliga bestämmelser

#### *Stadgan för Europeiska unionens domstol*

- 2 I artikel 56 i stadgan för Europeiska unionens domstol föreskrivs följande:

”Tribunalens slutliga avgöranden samt avgöranden av den rätten som endast delvis avgör sakfrågan eller som avgör en rättegångsfråga om bristande behörighet eller något annat processhinder får överklagas till domstolen inom två månader efter delgivningen av det avgörande som överklagas.

...”

#### *Tribunalens rättegångsregler*

- 3 I artikel 60 i tribunalens rättegångsregler, med rubriken ”Förlängning av frister med hänsyn till avstånd”, föreskrivs följande:

”Fristerna rörande förfarandet ska förlängas med tio dagar med hänsyn till avstånd i samtliga fall.”

- 4 I artikel 123 i tribunalens rättegångsregler, med rubriken ”Tredskodom”, föreskrivs följande.

”1. Om tribunalen konstaterar att en rätteligen instämd svarande inte inkommit med svaromål i den form eller inom den frist som föreskrivs i artikel 81, får sökanden inom den tid som ordföranden bestämmer yrka att tribunalen genom tredskodom bifaller hans talan, om inte annat följer av artikel 45 andra stycket i stadgan [för Europeiska unionens domstol].

2. En svarande som inte inkommit med svaromål får inte delta i tredskodomsförfarandet och ska inte delges någon inlaga eller något beslut, med undantag för det avgörande genom vilket målet avgörs slutligt.

3. Tribunalen ska i tredskodomen bifalla sökandens yrkanden, såvida det inte är uppenbart att tribunalen saknar behörighet att pröva talan eller det är uppenbart att talan inte kan tas upp till prövning eller att den helt saknar rättslig grund.

4. Tredskodomen är verkställbar. Tribunalen får dock bevilja uppskov med verkställighet till dess den har avgjort en ansökan om återvinning enligt artikel 166 eller göra verkställigheten beroende av att sökanden ställer säkerhet som till belopp och slag fastställs med hänsyn till omständigheterna. Säkerheten ska återlämnas, om någon ansökan om återvinning inte ges in eller om en sådan ansökan avslås.”

5 I artikel 166 i dessa rättegångsregler, med rubriken ”Ansökan om återvinning av tredskodom”, föreskrivs följande:

”1. Ansökan får göras om återvinning av tredskodom enligt artikel 41 i stadgan [för Europeiska unionens domstol].

2. En svarande som inte inkommit med svaromål får ge in en sådan ansökan inom en månad från delgivningen av tredskodomen. Ansökan ska inkomma i den form som anges i artiklarna 76 och 78 i dessa rättegångsregler.

3. Efter att ansökan om återvinning delgetts den andra rättegångsdeltagaren, ska ordföranden fastställa en frist inom vilken denna får inkomma med skriftligt yttrande.

4. Alltefter omständigheterna ska vad som föreskrivs i bestämmelserna i avdelning III eller i bestämmelserna i avdelning IV tillämpas på förfarandet.

5. Tribunalen ska avgöra målet genom dom som inte kan återvinnas.

6. Denna dom ska i original fogas till tredskodomen i original. En anteckning om den dom som meddelats med anledning av ansökan om återvinning ska göras i marginalen till tredskodomen i original.”

### **Bakgrund till tvisten och den överklagade domen**

6 Bakgrunden till tvisten beskrivs i punkterna 2–17 i den överklagade domen. Den kan sammanfattas enligt följande.

7 SC var åklagare vid Europeiska unionens rättsstatsuppdrag i Kosovo och hade ställning som internationell kontraktsanställd personal på grundval av på varandra följande visstidsanställningar under perioden 4 januari 2014–14 november 2016.

8 I april månad år 2014 utgjorde SC föremål för en negativ utvärderingsrapport av sin överordnade. SC lämnade in ett klagomål mot rapporten och bestred bedömningarna i rapporten samt hänvisade till oegentligheter i bedömningsförfarandet.

9 Den 12 augusti 2014 beslutade uppdragschefen för Eulex Kosovo att ogiltigförklara rapporten på grund av att SC:s överordnade inte hade uppfyllt olika formella krav.

10 Under sommaren 2014 deltog SC i ett internt uttagningsprov som Eulex Kosovo anordnade i syfte att rekrytera åklagare. SC klarade inte uttagningsprovet, vilket hon informerades om av sin överordnade den 19 augusti 2014. SC bestred detta resultat med hänvisning till att sammansättningen av uttagningskommittén var rättsstridig, eftersom två av dess ledamöter hade samma nationalitet, men även på grund av att hennes överordnades närvaro kunde ge upphov till tvivel om förfarandets opartiskhet.

11 Uppdragschefen för Eulex Kosovo ansåg att sammansättningen av uttagningskommittén hade varit rättsstridig och beslutade därför att ogiltigförklara resultaten av uttagningsprovet.

- 12 Under år 2014 begärde Eulex Kosovo vid flera tillfällen att SC skulle genomgå ett körkortsprov, vilket SC misslyckats med vid tre tillfällen. Under denna period lämnade SC in intyg till uppdraget som visade att hon hade ett handikapp på höger hand.
- 13 År 2016 deltog SC i ett nytt internt uttagningsprov för rekrytering av åklagare, vilket anordnades till följd av ett beslut om att minska uppdragets tjänster. Endast de personer som fick tillräckliga goda resultat på uttagningsprovet kunde få sina avtal förnyade. Den 30 september 2016 informerades SC om att hon inte hade klarat det interna uttagningsprov och att hennes avtal således inte skulle förnyas. SC anförde klagomål mot detta beslut och gjorde gällande att uttagningskommitténs ordförande, som var hennes överordnade, befann sig i en "intressekonflikt", vilket medförde att uttagningsförfarandet var rättsstridigt. Uppdragschefen avslog klagomålet och SC:s efterföljande begäran om skiljeförfarande.
- 14 Den 25 april 2017 väckte SC talan vid tribunalen med stöd av artiklarna 272 och 340 FEUF. SC yrkade i huvudsak ogiltigförklaring av resultaten från 2016 års interna uttagningsprov och av beslutet att inte förnya hennes avtal, samt ersättning för den ekonomiska och ideella skada som hon ansåg sig ha lidit till följd av Eulex Kosovos underlåtenhet att fullgöra sina avtalsenliga skyldigheter.
- 15 Genom särskild handling av den 24 augusti 2017 framställde Eulex Kosovo en invändning om bristande behörighet och rättegångshinder mot talan med stöd av artikel 130.1 i tribunalens rättegångsregler.
- 16 Genom beslut av den 19 september 2018, SC/Eulex Kosovo (T-242/17, EU:T:2018:586), ogillade tribunalen, utan att pröva Eulex Kosovos invändning om bristande behörighet och rättegångshinder, med tillämpning av artikel 126 i tribunalens rättegångsregler SC:s talan, med motiveringen att det var uppenbart att den i vissa delar inte kunde tas upp till sakprövning och i övriga delar helt saknade rättslig grund.
- 17 Genom dom av den 25 juni 2020, SC/Eulex Kosovo (C-730/18 P, EU:C:2020:505), upphävde domstolen det beslut av den 19 september 2018 som nämns i föregående punkt med motiveringen att tribunalen på ett ofullständigt sätt hade beskrivit den rättsliga ram som gällde för antagandet av 2016 års beslut om 2016 års interna uttagningsprov, vilket hade föranlett den att inte beakta formerna för anordnandet av detta uttagningsprov, och återförvisade målet till tribunalen.
- 18 Efter denna återförvisning upprepade Eulex Kosovo, genom särskild handling av den 30 oktober 2020, sin ursprungliga invändning om rättegångshinder. Eulex Kosovo inkom däremot inte med något svaromål inom den föreskrivna fristen. Den 24 september 2021 anmodade tribunalen SC att yttra sig över det fortsatta förfarandet. Den 12 november 2021 yrkade SC att tribunalen skulle bifalla hennes talan genom tredskodom, i enlighet med artikel 123 i tribunalens rättegångsregler.
- 19 I den överklagade domen slog tribunalen, efter att i enlighet med artikel 123.3 i tribunalens rättegångsregler ha prövat huruvida det var uppenbart att tribunalen saknade behörighet att pröva talan eller huruvida det var uppenbart att talan inte kunde tas upp till prövning eller att den helt saknade rättslig grund, fast att det inte var uppenbart att SC:s grunder helt saknade rättslig grund och förpliktade Eulex Kosovo att ersätta den ekonomiska och ideella skada som SC hade gjort gällande.

- 20 Den 28 november 2022 ansökte Eulex Kosovo om återvinning av denna dom med stöd av artikel 166 i tribunalens rättegångsregler.
- 21 Eulex Kosovo ingav därefter förevarande överklagande den 27 december 2022.

### **Förfarandet vid domstolen och parternas yrkanden**

- 22 Eulex Kosovo har yrkat att domstolen ska
- upphäva den överklagade domen,
  - ogilla det yrkande som framställts vid tribunalen i dess helhet, och
  - förplikta SC att ersätta rättegångskostnaderna i de förfaranden som registrerats under målnummer T-242/17, C-730/18 och T-242/17 RENV, inbegripet rättegångskostnaderna i förevarande överklagande.
- 23 SC har yrkat att domstolen ska
- fastställa den överklagade domen,
  - bifalla talan vid tribunalen, och följaktligen ogilla överklagandet, samt
  - förplikta Eulex Kosovo att ersätta rättegångskostnaderna i överklagandeförfarandet i mål C-785/22 P och i alla andra förfaranden vid tribunalen och domstolen, inbegripet i förfarandena i målen C-785/22 P-R, T-242/17, C-730/18 P, T-242/17 RENV och T-242/17 RENV-OP.
- 24 Genom beslut av den 23 januari 2023 slog domstolens ordförande fast att det saknades anledning att bifalla ansökan om vilandeförklaring av överklagandeförfarandet fram till dess att ansökan om återvinning vid tribunalen hade avgjorts.
- 25 Genom beslut av den 28 mars 2023 (C-785/22 P-R, EU:C:2023:262), avslog domstolens vice ordförande Eulex Kosovos ansökan om interimistiska åtgärder med yrkande om uppskov med verkställigheten av den överklagade domen till dess att domstolen avgjort förevarande överklagande, med motiveringen att kravet på skyndsamhet inte var uppfyllt.
- 26 Genom beslut av den 21 april 2023 fastställde domstolens ordförande att Eulex Kosovos ansökan om skyndsamt handläggning skulle avslås på grund av att den inte hade ingetts i rätt tid och därför stred mot bestämmelserna i artikel 133.2 i domstolens rättegångsregler och påpekade att det inte var meningsfullt att i detta skede ex officio tillämpa förfarandet för skyndsamt handläggning, eftersom en första skriftväxling redan hade ägt rum. Domstolens ordförande beslutade emellertid att målet skulle handläggas med förtur, i enlighet med artikel 53.3 i domstolens rättegångsregler.

## Huruvida överklagandet kan tas upp till prövning

- 27 SC har i första hand gjort gällande att överklagandet inte kan tas upp till prövning på grund av Eulex Kosovos ansökan om återvinning av den överklagade domen, som för närvarande är anhängig vid tribunalen. Enligt SC har Eulex Kosovo dessutom i sitt överklagande inskränkt sig till att återge de grunder och argument som anförts i ansökan om återvinning.
- 28 Enligt artikel 56 första stycket i stadgan för Europeiska unionens domstol får endast tribunalens slutliga avgöranden samt avgöranden av den rätten som endast delvis avgör sakfrågan eller som avgör en rättegångsfråga om bristande behörighet eller något annat processhinder överklagas till domstolen. Överklagandet ska ges in inom två månader efter delgivningen av det avgörande som överklagas.
- 29 Det följer av denna bestämmelse att ett överklagande endast kan tas upp till sakprövning mot ett lagkraftvunnet beslut mot vilket det inte finns något annat rättsmedel.
- 30 Enligt artikel 166 i tribunalens rättegångsregler får en svarande som inte inkommit med svaromål ansöka om återvinning av en tredsdom. En sådan ansökan ska inges inom en månad från delgivningen av tredsdomen. Den dom som meddelas med anledning av ansökan om återvinning kan därefter inte i sig bli föremål för en ansökan om återvinning.
- 31 Eftersom en sådan ansökan får till följd att förfarandet vid tribunalen återupptas, kan den tredsdom som är föremål för en ansökan om återvinning inte anses ha avslutat förfarandet i den mening som avses i artikel 56 i stadgan för Europeiska unionens domstol.
- 32 Härav följer att ett överklagande av en tredsdom som är föremål för en ansökan om återvinning ska avvisas.
- 33 Det ska för övrigt preciseras att även om ett överklagande som ingetts före utgången av den frist för att ansöka om återvinning som föreskrivs i artikel 166 i tribunalens rättegångsregler inte kan tas upp till prövning, eftersom överklagandet, vid den tidpunkt då det gavs in, inte var riktat mot ett slutligt avgörande vid tribunalen, kan detta hinder mot överklagandet bortfalla genom att fristen löper ut om detta rättsmedel inte har utnyttjats. Så är däremot inte fallet när en ansökan om återvinning har ingetts.
- 34 I förevarande fall konstaterade tribunalen i den överklagade domen att Eulex Kosovo, som var svarande i första instans, inte hade inkommit med något svaromål. Med stöd av artikel 123 i sina rättegångsregler fastställde tribunalen att det inte var uppenbart att SC:s grunder helt saknade rättslig grund och förpliktade Eulex Kosovo, i tredsdom, att ersätta den ekonomiska och ideella skada som SC hade gjort gällande. Av handlingarna i målet framgår att Eulex Kosovo, före utgången av den frist som anges i artikel 166 i tribunalens rättegångsregler, vid den domstolen hade ansökt om återvinning av den överklagade domen.
- 35 Eftersom Eulex Kosovos beslut att ansöka om återvinning ledde till att målet återupptogs vid tribunalen, kan förevarande överklagande inte tas upp till sakprövning, eftersom det inte riktar sig mot ett slutligt avgörande i den mening som avses i artikel 56 i stadgan för Europeiska unionens domstol.

- 36 Det ankommer på parterna i målet vid tribunalen att, om de anser att det finns grund härför, överklaga den dom som meddelas efter ansökan om återvinning inom två månader från delgivningen av denna dom.
- 37 Av det ovan anförda följer att överklagandet ska avvisas, utan att det är nödvändigt att pröva de grunder som åberopats av Eulex Kosovo.

### **Rättegångskostnader**

- 38 Enligt artikel 138.1 i rättegångsreglerna, som enligt artikel 184.1 i rättegångsreglerna ska tillämpas i mål om överklagande, ska tappande part ska förpliktas att ersätta rättegångskostnaderna, om detta har yrkats. SC har yrkat att Eulex Kosovo ska förpliktas att ersätta rättegångskostnaderna. Eftersom Eulex Kosovo har tappat målet, ska SC:s yrkande bifallas såvitt avser överklagandet.

Mot denna bakgrund beslutar domstolen (fjärde avdelningen) följande:

- 1) Överklagandet avvisas.**
- 2) Eulex Kosovo ska ersätta rättegångskostnaderna i förevarande överklagandeförfarande.**

Underskrifter